

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 17. april 2019 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 197/18

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.  
37-2018)

Unnerluussisussaataasut  
(J.nr. 5517-97431-00515-17)  
illuatungeralugu  
U  
Inuusq ulloq [...] 1977  
(advokat Naja Joelsen, Nuuk  
j.nr. 197-18)

oqaatigineqarpoq

**EQQARTUUSSUT:**

**Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa**

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 12. juni 2018. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq U pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 nakuuserneq ataasiarlugu aamma § 98 siorasaarineq ataasiarlugu unioqqutis-simagai pisuutinneqarpoq.

**Piumasaqaatit**

Eqqartuussut taanna *U*-mit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqar-poq piumasaqaatigineqarluni pisimasut aappaanni pinngitsuutinneqarnissaq. Pineqaatissiis-summut tunngatillugu U pingaarnertut piumasaqaateqarpoq utaqqisitamik eqqartuunneqar-nissamik eqqartuussisut namminneq naliligaannik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu inu-iaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuussisut namminneq naliligaannik.

*Unnerluussisussaataasunit* piumasaqatigiineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

## **Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

## **Piffissaq suliap suliarneqarneranut atorneqartoq**

Piffissaq pinerliivik suliap pisimasuani siullermi unnerluussisummi oqaatigineqarpoq ulloq 5. september 2017-iusoq aamma pisimasut aappaat ulloq 7. november 2017-iusoq. Suliaq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumut apuunneqarpoq ulloq 16. januar 2018. Eqqartuussisoqarfimmi eqqartuussut oqaatigineqarpoq ulloq 12. juni 2018 suliarlu nunatta eqqartuussisuuneqarfianit tiguneqarluni ulloq 1. november 2018.

## **Suliamut ilassuteqaatitut saqqummiussineq**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani mappi assit misissorneqarput, takutitsisut P-p kiinaanik, talianik siffiaanillu. Assit assilineqarsimapput ulluni 16. aamma 18. september 2017-imi.

Taamatuttaaq aamma P-p mobiltelefonianiit assit mappiliat misissorneqarput, tassani takutineqarput taassuma aamma U-p akunnermini allaqatigiissimanerat ullormi 7. november 2017-imi.

## **Paasissutissat inummut tunngasut**

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, angajoqqaamini imerajuttuni peroriartorsimalluni annersarneqartarluni. Meeraanermi isigisarpari inuit annersaattut. Inuusuttunngorami maluginikuuvaa alliarturnermi misigisani malitseqartut. Imeqqajaasuvoq. Suli imertarpoq aningaasarsiffiutillugu. Imertarunarpoq qaammammut pingasut missaani. Imigassamik atui-pilunnermut katsorsagaanikuvoq iluaqutigisimavaalu. Ernini marlunnik ukiulik isumaginarsarivaa.

Kommunip angerlarsimaffimmi ikiortaanut paarlatsitut sulivoq. Qangarsuarli taamatut sulilernikuvoq nuannaralugulu. Aamma atuarfimmi pedeliuvoq. Saniatigut inunnik isumaginninnermi ikiortaavoq imertartarluni petroleummimillu aallertartortuulluni. P-mut ataveqarluarpoq. Ernertik suleqatigiissutigivaat ernermilu najortarpaani. Neriutigivaa aasamut aatsitassarsiornermik suliaqalersinnaanissani. Siusinnerusukkut aamma taamatut suliaqartar-nikuvoq. Aatsitassarsiornermik suliaqaraangami Ittoqqortoormiiniit aallartussaavoq. Pilersaaruteqanngilaq ilinniagaqalernissamik.

## **Nassuiaatit**

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq.

*P* ilassutitut nassuiaateqarpoq *P* ulorianartuusooq, pissutigalugu ilaannikkut eqqunngitsunik oqaaseqartarami. Tamakkua illoqarfimmi oqaluserinikuuvai. Pingasoriarluni pilluni Facebookikkut allaaserinninnikuuvoq. Tamanna pigunarpoq november 2017-imi. Ilaatigut allasimavoq annersarneqartarluni, naak nammineq oqarfigiinnarnikuugaluarlugu. Allagarsiussaa ataqqinassusiianertut paasivaa. SMS-imi X taaneqartoq tassaavoq Ittoqqortoormiini najugalik. Naluvaa kina toqumik kinguneqartitsisinnaanermi pineqarnersoq. Inoqatimi arlaat. Aamma naluvaa kiap inoqatertik toqussinnaanera. *P* siorasaarnikuunngilaa toqunniarlugu. Isumaqaranilu *P*-p nalunaarutini paasisinnaagaa taassuma inunneranik siorasaarinertut. *P*-lu qitornaqarput 2-nik ukiulimmik. Meeraq ulloq 10. marts 2017-imi inunngorpoq. Taamanikkut inoqatigiiginniarniarlutik misikkaluarpaat. Aalakuunngikkaangaik ajortoqarneq ajorpoq. SMS-ikkut nalunaarutit allanneqarmata qimareernikuupput.

### **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

U pisimasumi eqqartuunneqarpoq nakuusernermut, *P* minnerpaamik quleriarlugu isimmittarsimallugu kiinaatigut timaatigullu, tamatuma kingunerisaanik aappillerneqalersillugu, pullanneqarlarsillugu aamma najungasua ataaseq napillugu.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata isumatigivaa eqqartuussisoqarfik, tassa *U*-p unioqqutisimagaa pinerluttulerinermi inatsimmi § 98 siorasaarineq, suliami pisimasut aappaanni allaaserineqarneratut. SMS-imik nalunaarutit saniatigut oqaasertai malillugit paasineqarsinnaapput peqqarniitsumik nakuusernissamik siorasaarinertut, nunattalu eqqartuussisuuneqarfiata ilaatigut pingaartippaa *U*-p oqarsimanera *P* sequmikkumallugu, ilungersunartumik nakuuserfigereerlugu annertuumik ajoquserneqarfigisaanik qaammatit marluk qaaniunneratigut.

Pineqaatissiissutissaq aalajangersarneqarpoq nalunaaquttap akunnerini 80-imi inuiaqatigiinni sulisitaanissamik ukiumik ataatsimik sivisunerpaaffilerneqartoq nakuutigisaassallunilu ukioq ataaseq qaammatillu arfinillit. Pineaatissiissutissamik aalajangersaanermi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa, *U* eqqartuunneqarmat peqqarniitsumik pinerluttulerinermi inatsimmik unioqqutitsinermut, tamannalu aallaavittut utaqqisitaanngitsumik pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitaanermik malitseqartinneqartarpoq. Taamatutaaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa inuttut atugarisai pitsaasuummata, piffisarlul suliap suliarineqarneranut atorneqartoq ukioq ataaseq qaammatillu tallimat sivisutigisimalluni, suliamilu nakuusermut tunngasumi piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq sivisuallaarluni, taamaattumillu sakkukinnerusumik pineqaatissinneqarluni eqqartuunneqartariaqarluni.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U eqqartuunneqarpoq nalunaaquttap akunneri 80-it inuiaqatigiinni sulisitaanissamik sivisunerpaaffiliussap ukiup ataatsip iluani naammassineqartussamik. Nakkutigisaanissaa aalajangersarneqarpoq ukioq ataaseq qaammatillu arfinillit.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*\*

Den 17. april 2019 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 197/18

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.  
37-2018)

Anklagemyndigheden  
(J.nr. 5517-97431-00515-17)  
mod  
T  
Født den [...] 1977  
(advokat Naja Joelsen, Nuuk  
j.nr. 197-18)

afsagt

**D O M:**

### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 12. juni 2018. Ved dommen blev tiltalte T idømt anbringelse i anstalt i 3 måneder for overtrædelse af kriminallovens § 88 om vold i et tilfælde og § 98 om trusler i et tilfælde.

### **Påstande**

Kredsrettens dom er anket til landsretten af *T* med påstand om frifindelse i forhold to. For så vidt angår foranstaltningen har *T* principalt nedlagt påstand om, at han idømmes en betinget dom efter rettens skøn, subsidiært samfundstjeneste efter rettens skøn.

*Anklagemyndigheden* har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Sagsbehandlingstid**

Gerningstidspunktet i sagens forhold er i anklageskriftet oplyst til den 15. september 2017 og i forhold to til den 7. november 2017. Sagen blev indbragt for Sermersooq Kredsret den 16. januar 2018. Der blev afsagt dom i kredsretten den 12. juni 2018 og sagen er modtaget i Grønlands Landsret den 1. november 2018.

### **Supplerende sagsfremstilling**

Der er for landsretten gennemgået en fotomappe, som viser fotos af Fs ansigt, arm og hofter. Billederne er taget den 16. og 18. september 2017.

Der er endvidere gennemgået en fotomappe med fotos af Fs mobiltelefon, som viser en SMS korrespondance mellem hende og T fra den 7. november 2017.

### **Personlige forhold**

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er opvokset hos alkoholiserede voksne, som slog ham. Som barn så han folk, der sloges. Da han blev ung, kunne han mærke, at han havde fået følger af sin opvækst. Han havde tendens til at drikke. Han drikker stadig, når det er lønningssdag. Han drikker nok omkring 3 gange om måneden. Han har været i behandling mod alkoholmisbrug, og det har hjulpet ham. Han prøver at tage sig af sin søn på to år. Han arbejder som vikar hos kommunens hjemmehjælper. Det er lang tid siden, at han begyndte med det arbejde, og han kan godt lide det. Han er også pedel på skolen. Desuden arbejder han som socialhjælper, hvor han henter vand og petroleum. Han har et godt forhold til F. De samarbejder om sønnen, som han har samvær med. Han håber, at han kan komme til at arbejde med minedrift til sommer. Det har han også gjort tidligere. Når han arbejder med minedrift, skal han rejse fra Ittoqqortoormiit. Han har ikke planer om at tage en uddannelse.

### **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte T.

**T** har supplerende forklaret, at F er farlig, fordi hun siger nogle ting, som ikke er sande. Hun har sagt disse ting ude i byen. Hun havde tre gange skrevet om ham på Facebook. Det var vist nok i november 2017. Hun skrev blandt andet, at hun var blevet slået, selv om han kun havde sagt nogle ord til hende. Han opfattede hendes opslag som æreskrænkende. X, som er omtalt i SMS'en er en, der bor i Ittoqqortoormiit. Han ved ikke, hvem der kan ende med at blive dræbt. Det er et eller andet medmenneske. Han ved heller ikke, hvem der kunne dræbe medmennesket. Han har ikke truet F med at dræbe hende. Han mener ikke, at F kunne forstå hans besked som en trussel mod hendes liv. Han og F har et barn på 2 år. Barnet blev født den 10.

marts 2017. De forsøgte at fortsætte deres samliv dengang. Når de ikke var berusede var der ikke noget i vejen. Da SMS beskederne blev skrevet, var de gået fra hinanden.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

T er i forhold et dømt for vold ved at have tildelt F mindst 10 spark i ansigtet og på kroppen med rødmme, hævelser og et brækket ribben til følge.

Landsretten er enig med kredsretten i, at T har overtrådt kriminallovens § 98 om trusler, som beskrevet i sagens forhold 2. Udover at SMS beskederne efter deres ordlyd må forstås som trusler om grov vold, har landsretten blandt andet lagt vægt på, at udtalelsen om, at T vil smadre F er fremsat omkring 2 måneder efter, at han har udsat hende for alvorlig vold med betydelige skader til følge.

Foranstaltningen fastsættes til samfundstjeneste i 80 timer med en længstetid på 1 år og en tilsynstid i 1 år og 6 måneder. Ved fastsættelse af foranstaltningen har landsretten lagt vægt på, at T er dømt for to grove overtrædelser af kriminalloven, der som udgangspunkt medfører ubetinget anbringelse i anstalt. Landsretten har endvidere lagt vægt på, at han har gode personlige forhold, og at sagsbehandlingstiden er omkring 1 år og 5 måneder, hvilket er for lang sagsbehandlingstid i en sag om vold, hvorfor der bør idømmes en mildere foranstaltningen.

### **THI KENDES FOR RET:**

T idømmes samfundstjeneste i 80 timer, der skal udføres inden for en længstetid på 1 år. Tilsynstiden fastsættes til 1 år og 6 måneder.

Sagens omkostninger betales af statskassen.

Kirsten Thomassen